

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the special municipal council meeting held on Tuesday, November 17, 2009 at 8:00 p.m. at the Pontiac community centre situated at 2024 route 148, Pontiac, those who were present :

Edward McCann, mayor, Dr Jean Amyotte acting mayor, and councillors: Roger Larose, Lynne Beaton, Jim Coyle, Inès Pontiroli and Brian Middlemiss.

Equally present were the director general and a few ratepayers.

The meeting began at 8:00 p.m.

FLOOR OPEN TO PUBLIC

- Ken Stanton
- Does a municipal inspector have the right to enter a private property?
Answer: Yes, the law allows it.
 - With regard to the nuisance by-law, do the same conditions apply to all zoning types, including agricultural zoning?
Answer: Yes, there is no difference.
 - Are complaints considered confidential?
Answer: Yes

Mr. Roger Larose informs the director general that he wishes to have a copy Mr. Stanton's file

- Jean-Claude Carisse:
- Does the contract that the Pontiac MRC has with Mr. Orr jeopardize the incinerator project?
Answer: No, since there is apparently a clause in that contract which allows him to go to a site that is closer than the one in Lachute.
 - Acknowledgement receipt of letters

- Guyllaine La Salle
- Library project – ensure that there is potable water before the project starts
 - Eardley park – who will be in charge?
Answer: The councillor representing the recreation committee will submit suggestions
 - Sign on Maple Lane at the corner of Terry-Fox road
 - Garbage on Terry-Fox

- Bill Twolan
- Against the current extension project

**09-11-360
ADOPTION OF THE AGENDA**

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
 - 4.1 Minutes of the regular meeting on September 8, 2009 and those of the special meetings on September 15th and October 1st, 2009
- 5. Administration**
 - 5.1 List of invoices to pay
 - 5.2 List of fixed expenses
 - 5.3 List of incurred expenses for the month of November

- 5.4 Budgetary transfers
- 5.5 Introductory motion – succession of Robert Séguin
- 5.6 Working capital
- 5.7 Municipal signs
- 5.8 Scheduling – municipal facilities
- 5.9 Quarterly reports
- 6. Public security**
 - 6.1 Emergency calls – firefighter interventions – municipal employees
- 7. Public works**
 - 7.1 Subsidy – help for the improvement of the municipal road network
 - 7.2 Subsidy – help for the improvement of the municipal road network
 - 7.3 Solar powered street light
 - 7.4 Service offer – estimate – from the Co. « Construction & Expertise PG » - corrective work - paving
- 8. Public hygiene**
 - 8.1 Professional engineering services – Quyon waterworks and sewer system
 - 8.2 Sewer line repairs – St-John street
- 9. Urban renewal and zoning**
 - 9.1 Wolf Lake Association
 - 9.2 Person responsible for the water courses in the Municipality of Pontiac
 - 9.3 Request for subdivision – Guy Chantigny
 - 9.4 Request for recognition - Domaine Bellevue Estates Association
 - 9.5 Request for a subdivision – Holly Evans – 54 ch. des Pères-Dominicains
 - 9.6 Request to the C.P.T.A.Q – Serge Dumouchel – 171, chemin Alary
 - 9.7 Request to the C.P.T.A.Q. – Mme Elisabeth Rolston
 - 9.8 Request for a subdivision – Meredith Stuart – 4277, route 148
 - 9.9 P.A.C. policy
- 10. Recreation and culture**
 - 10.1 Support to the « Carrefour jeunesse emploi plus » (youth employment workshop) project
 - 10.2 Pontiac bicycle trail – cycling policy – financial assistance from the ministry of Transport
 - 10.3 Pontiac bicycle trail – green parkway program - financial assistance from the ministry of Transport
 - 10.4 Sound system – community centre
 - 10.5 Snowmobile trails – right of way
- 11. Miscellaneous**
 - 11.1
- 12. Various reports and correspondence**
 - 12.1 Tabling of various municipal reports: a) animals
- 13. Tabling of the registre of correspondence**
 - 13.1 Register of the correspondence received in September and October 2002
- 14. Question period**
- 15. Closing of meeting**

WHEREAS all of the council members are present and they renounce to the notice of convocation;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
 Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following modifications:

Additions: 6.2 Repairs – truck
 9.10 Contentious files and offences – contempt of court
 9.11 Notice of motion – By-law concerning metal buildings

Withdrawal: 9.9 P.A.C. Policy

Carried

09-11-361

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR COUNCIL MEETING
HELD ON SEPTEMBER 8, 2009 AND THAT OF THE SPECIAL MEETINGS
HELD ON SEPTEMBER 15 AND OCTOBER 1ST, 2009**

Moved by Jim Coyle
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED to adopt the minutes of the regular council meeting held on September 8, 2009 and that of the special meetings held on September 15 and October 1st, 2009, as written and distributed.

Carried

09-11-362

LIST OF INVOICES TO PAY

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to \$81,657.03 (see appendix in file no.102-102) for the period ending October 30, 2009 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

09-11-363

LIST OF FIXED EXPENSES

Moved by Jim Coyle
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of expenses from the history of cheques which includes:

- fixed expenses;
- payments via Internet;
- the true amount of invoices paid following approval by incurring expenses or by resolution;

all for a total of **\$568,127.36** (see appendix) for the period ending November 3, 2009 and to debit related budget accounts for the expenses mentioned on said list.

Carried

09-11-364

LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF NOVEMBER

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Brian Middlemiss

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in annex A (see file 102-102), for a total amount of **\$25,833.31** taxes included.

Carried

09-11-365

BUDGETARY TRANSFERS – on November 10, 2009

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Lynne Beaton

AND RESOLVED THAT the municipality carry out the budgetary transfers as described on the attached list in the amount of \$77,532.00.

Councillor Jim Coyle votes against the motion.

Carried by division

09-11-366

10-YEAR PERIOD OF LIMITATION – SUCCESSION OF ROBERT SÉGUIN

WHEREAS the period of limitation on the proceedings for the introductory motion in the acquisition of Mr. Robert Séguin’s property, at 58 Pères-Dominicains road;

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the municipality hereby authorizes the mayor and the director general to sign all pertinent documents in order to regularize the situation with regard to the succession of Robert Séguin and accepts the 10-year period of limitation.

Carried

09-11-367

WORKING CAPITAL

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT, following resolution no. 09-05-171, the working capital will be allocated as follows:

\$96,654.20 net expense minus \$64,970.05 provision of assets, leaving a balance of \$29,684.15 to be financed by the working capital on a 5-year term.

The working capital will be reimbursed with the following budgets:

2010	5 936,83 \$
2011	5 936,83 \$
2012	5 936,83 \$
2013	5 936,83 \$
2014	5 936,83 \$

Carried

09-11-368

MUNICIPAL SIGNS

WHEREAS the sign project tabled by Mrs. Irène Pontiroli;

WHEREAS council agrees to the idea of changing the municipal signs and to the proposed concept;

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Lynne Beaton

AND RESOLVED THAT this council agrees to the concept for the signs and that a budget of \$6,400.00 is granted for these purposes.

Councillor Roger Larose votes against the motion, due to the fact 2 tenders should have been requested.

Carried by division

09-11-369

SCHEDULING – MUNICIPAL FACILITIES

WHEREAS the primary purpose of numerous buildings owned by the municipality is to provide adequate facilities for various functions, as required by ratepayers, clubs and service groups ;

WHEREAS the scheduling of these events and the promotion of additional use of these facilities is entrusted to various organizations;

WHEREAS disruption of these schedules has a negative effect on both the promotion and use of these facilities;

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED THAT council instructs the Director general to ensure that the municipality, as much as possible, respect the schedules for these facilities when planning its own requirements for public meetings, training sessions, etc.

Carried

09-11-370

QUARTERLY REPORTS

WHEREAS the municipality desires to purchase goods and services from local suppliers when available and practical;

WHEREAS the desire to spread this work fairly throughout the various qualified suppliers;

WHEREAS the desire for transparency with regard to these purchases;

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED THAT council instructs the Director general to produce separate quarterly reports indicating by supplier, the year to date purchases for:

- new vehicles and equipment;

- vehicle and equipment maintenance;
- vehicle and equipment repairs;
- vehicle and equipment rental;
- sand and gravel

Carried

09-11-371

EMERGENCY CALLS – FIREFIGHTER INTERVENTIONS – MUNICIPAL EMPLOYEES

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
 Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED THAT the municipality authorizes any municipal employee qualified to answer 9-1-1 calls for the fire department, during regular office hours. It is understood that they will be paid their salary during responses to emergency calls and that payment by the fire department and other terms will continue to apply outside their regular working hours.

Carried

09-11-372

REPAIRS – FIRE TRUCK NO 27

It is

Moved by Dr Jean Amyotte
 Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED to authorize the director of Public works to have the fire truck no. 27 repaired after having received 2 estimates. The total sum should not exceed \$3,500.00.

Adoptée

09-11-373

SUBSIDY – HELP FOR THE IMPROVEMENT OF THE MUNICIPAL ROAD NETWORK

WHEREAS this Council accepts the work on municipal roads in the amount of \$50,695.53 and that there are no other subsidies pertaining to this work;

Is is

Moved by Jim Coyle
 Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT this council approve the expenses for the work done on the road (s) for the subsidized amount of \$45,000.00, according to the Department of Transport requirements (file no 00015314-1-82030(07) – 2009-06-30-24).

IT IS FURTHER RESOLVED THAT the work has been done according to the present expenses on the road (s) to which the responsibility lies with the municipality and that that the working papers have been settled (see attached list).

Carried

09-11-374

SUBSIDY – HELP FOR THE IMPROVEMENT OF THE MUNICIPAL ROAD NETWORK

WHEREAS this Council accepts the work on municipal roads in the amount of \$19,188.69 and that there are no other subsidies pertaining to this work;

Is is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT this council approve the expenses for the work done on the road (s) for the subsidized amount of \$18,000.00, according to the Department of Transport requirements (file no. 00015290-1-82030(07) – 2009-06-29-14).

IT IS FURTHER RESOLVED THAT the work has been done according to the present expenses on the road (s) to which the responsibility lies with the municipality and that that the working papers have been settled (see attached list).

Carried

09-11-375

SOLAR STREET LIGHT

WHEREAS it is necessary to correct the sum allocated by resolution no. 09-10-357 for the supply and installation of a solar street light by the company Pannex Automatic Control Inc.;

It is

Moved by Roger Larose
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality grant a \$6,200.00 budget for the installation of a solar light as the lighting source at the corner of Thérien and highway 148.

IT IS FURTHER RESOLVED THAT this resolution hereby abrogates resolution no. 09-10-357.

Carried

09-11-376

SERVICE OFFER – ESTIMATE – CORRECTIVE WORK - PAVING

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED to accept the offer received from Construction Expertises PG, for the complete budget estimate of the work regarding the repair of asphalt for the sum of \$2,450.00.

Adoptée

09-11-377

PROFESSIONAL ENGINEERING SERVICES – QUYON WATERWORKS AND SEWER SYSTEM

WHEREAS in order to obtain a subsidy, it is necessary to prepare a contingency plan for the replacement of potable water and sewage pipes;

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Lynne Beaton

AND RESOLVED THAT the municipality give the mandate for professional civil engineering services associated with the preparation of a contingency plan for the replacement of potable water and sewage pipes in the village of Quyon, to the company Teknika-HBA in the amount of \$14,200 (plus taxes), as per their service offer.

Carried

09-11-378

CLEANING – SEWER LINE – ST-JOHN STREET

It is

Moved by Lynne Beaton
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the municipality agrees with Mr. Michael Proulx's recommendation and proceed with having the sewer line on St-John street cleaned. A \$3,000.00 budget is granted for this purpose.

Carried

09-11-379

APPLICATION FOR RECOGNITION – LAC-DES-LOUPS ASSOCIATION

WHEREAS the request from the members of the Lac-des-Loups association;

WHEREAS the necessary legal documents were obtained;

It is

Moved by Roger Larose
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the municipality accepts the association's application (tolerance road), as per the documents submitted by its' members for the year 2009.

Councillor Brian Middlemiss votes against the motion.

Carried by division

09-11-380

APPOINTMENT - PERSON RESPONSIBLE FOR THE WATER COURSES ON THE TERRITORY OF THE MUNICIPALITY OF PONTIAC

WHEREAS it is necessary to appoint someone responsible for the water courses on the territory of the Municipality of Pontiac;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the municipality hereby appoints Mr. Marc Lavigne as the person responsible for the water courses on the territory of the Municipality of Pontiac.

Carried

09-11-381

**SUBDIVISION – Part of lot 5A, range 1, Township of Onslow
Guy Chantigny and Jocelyne Trépanier**

WHEREAS the object of the request is to create lot 5A-26, range 1, Township of Onslow;

WHEREAS the request complies with the zoning by-law no. 177-01;

WHEREAS the request complies with the subdivision by-law no. 178-01;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT council supports the request for a subdivision, therefore creating lot 5A-26, range 1, Onslow township, as shown on the plan prepared by land-surveyor Mr. Michel Fortin, under his minutes no. 19529.

Carried

09-11-382

**REQUEST FOR RECOGNITION – DOMAINE BELLEVUE ESTATE
ASSOCIATION**

WHEREAS Domaine Bellevue Estates' request for recognition as an association qualifying for help to the said « tolerance roads » program;

WHEREAS this program is directed at associations who maintain substandard roads and whose transfer of responsibility cannot eventually be given to the municipality;

WHEREAS Domaine Bellevue Estate's request for assistance consists of roads that are part of an allotment plan approved by the municipality and that the regulations involved for the transfer of responsibility of these roads are clearly established;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the municipality hereby refuses Domaine Bellevue Estates' request for recognition and financial assistance, which is not justified by the established regulations of the "tolerance roads financial assistance program".

Carried

09-11-383

SUBDIVISION – Holly Evans et Jim Bottomley – 54, ch. Des Pères-Dominicains

WHEREAS the object of the request is to create lot 4 490 437 in order to join it to lot no. 2 683 013;

WHEREAS the request is in conformity with the zoning by-law 177-01;

WHEREAS the request is in conformity with the subdivision by-law 178-01;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Roger Larose
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED that council supports the request to create lot 4 490 437 in order to join it to lot 2 683 013 as shown on the plan of land surveyor, Mr. André Durocher, under his minutes 18 400.

Carried

09-11-384

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q – Serge Dumouchel – 171, Alary road

WHEREAS the object of the request is for the construction of a slaughterhouse (sheep);

WHEREAS it will be a usage complementary to the existing livestock;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED that this council support the planning and the construction of a slaughterhouse (sheep) on lot 2 682 657.

Carried

09-11-385

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q. – Mrs. Elisabeth R. Rolston

WHEREAS the request is the object of the alienation, subdivision and authorization for the use of lot 2 889 784 (2980.9 sq.m.) situated at 1623, Route 148, for other than agricultural purposes, in order to build a single family dwelling;

WHEREAS the alienation of an additional 1,000 sq.m. is requested from lots 2 683 763, 2 756 106, 2 889 783 and 2 683 766;

WHEREAS the number of residential lots available is limited;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT council supports the applicant's request which is the object of the alienation, subdivision and authorization for the use of lot 2 889 784 (2980.9 sq.m.) situated at 1623, Route 148, for other than agricultural purposes, in order to build a single family dwelling.

Carried

09-11-386

SUBDIVISION – 4277, Highway 148 – Meredith Stuart

WHEREAS the object of the request is to create lots 18A-1et 18A-2 range 4, township of Onslow;

WHEREAS the request is in conformity with the zoning by-law 177-01;

WHEREAS that the request is in conformity with the subdivision by-law 178-01;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED that council supports the request to create lots 18A-1 and 18A-2, range 4, township of Onslow as shown on the plan of land surveyor, Mr. Hubert Carpentier, under his minutes 2502.

Carried

09-11-387

CONTENTIOUS FILES AND OFFENCES – CONTEMPT OF COURT

WHEREAS certain people are in breach of regulations, and after having received notices for such offences by the Municipality, still fail to comply;

WHEREAS a judgment has been rendered in these files;

WHEREAS Council acknowledges that there is an offence;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac authorizes the director of the town planning department Mrs. Isabelle Côté, to transmit the following file to the municipality's legal advisors to begin procedures:

4640-35-6330 Serge Legendre file

Councillor Roger Larose votes against the motion, due to the fact the he is not aware of the file.

Carried by division

NOTICE OF MOTION – BY-LAW CONCERNING METAL BUIDLINGS

A notice of motion is hereby given by the mayor, Eddie McCann for the preparation of a by-law which aims at modifying the building by-law no. 179-01 and the zoning by-law no. 177-01, in order to allow, under certain conditions, the construction of metal secondary buildings.

09-11-388

PONTIAC BICYCLE TRAIL – CYCLING POLICY PROGRAM – FINANCIAL ASSISTANCE FROM THE MINISTRY OF TRANSPORT

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Lynne Beaton

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac request financial assistance from the Quebec ministry of Transport for a feasibility study of the Pontiac bicycle trail, in the amount of \$2,500.00 to come from the “cycling policy” program.

Councillor Brian Middlemiss votes against the motion.

Carried by division

09-11-389

PONTIAC BICYCLE TRAIL – GREEN PARKWAY PROGRAM – FINANCIAL ASSISTANCE FROM THE MINISTRY OF TRANSPORT

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac request financial assistance from the ministry of Transport for a feasibility study of the Pontiac bicycle trail, in the amount of \$2,500.00 to come from the “green parkway program”.

Councillor Brian Middlemiss votes against the motion.

Carried by division

09-11-390

SOUND SYSTEM – COMMUNITY CENTRE

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED that a budget of \$2,966.38 (taxes included) is granted to replace the sound system in the Luskville Community centre.

Carried

09-11-391

SNOWMOBILE TRAILS - RIGHT OF WAY AND MUNICIPAL ROAD CROSSINGS

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac accepts the request from the Pontiac Snowmobile Drivers Association Inc. and grants them the right of way and road crossings as stipulated in their request (see appendix).

IT IS FURTHER RESOLVED to inform the snowmobile clubs that it is forbidden to drive on municipal sidewalks at all times.

Carried

VARIOUS REPORTS AND CORRESPONDENCE

– Tabling of various municipal reports: a) animals ;

TABLING OF DOCUMENTS

- Register of the correspondence received in September and October 2009.

QUESTION PERIOD

09-11-392

ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED to close the meeting at _____ p.m., having gone through the agenda.

Carried

MAYOR

DIRECTOR GENERAL